

16 A la vie, à la mort

français > néerlandais

la contraception	Dans les pays pauvres et surpeuplés, on encourage la contraception .	
	<i>In arme en overbevolkte landen wordt anticonceptie gepropageerd.</i>	<i>de anticonceptie</i>
la grossesse	La grossesse se déroule tranquillement.	
	<i>De zwangerschap verloopt rustig.</i>	<i>de zwangerschap</i>
être enceinte	Comme elle est enceinte , elle a arrêté de fumer.	
	<i>Omdat ze zwanger is, is ze gestopt met roken.</i>	<i>zwanger zijn</i>
accoucher	Elle va accoucher en clinique.	
	<i>Ze zal in het ziekenhuis bevallen.</i>	<i>bevallen</i>
un accouchement	L' accouchement a été dur, mais magnifique.	
	<i>De bevalling was zwaar maar schitterend.</i>	<i>een bevalling</i>
la naissance	Nous sommes très contents de la naissance du bébé.	
	<i>Wij zijn erg blij met de geboorte van de baby.</i>	<i>de geboorte</i>
la natalité	La natalité a été longtemps trop faible en France.	
	<i>Het geboortecijfer is lange tijd te laag geweest in Frankrijk.</i>	<i>het geboortecijfer</i>
la génération	Il est né trois ans après moi, nous sommes donc de la même génération .	
	<i>Hij is drie jaar na mij geboren, we zijn dus van dezelfde generatie.</i>	<i>de generatie</i>
la race	Ton chien est de quelle race ?	
	<i>Van welk ras is jouw hond?</i>	<i>het ras</i>
masculin	En français le mot cheval est masculin .	
	<i>In het Frans is het woord paard mannelijk.</i>	<i>mannelijk</i>
féminin	La vendeuse du magasin est très féminine : elle a beaucoup de charme et d'élégance.	
	<i>De verkoopster van de winkel is erg vrouwelijk: ze heeft veel charme en elegantie.</i>	<i>vrouwelijk</i>

une espèce	Les éléphants et les pandas appartiennent à des espèces animales menacées.	
	<i>Olifanten en panda's behoren tot de bedreigde diersoorten.</i>	<i>een soort</i>
le mammifère	Les mammifères nourrissent leurs petits avec du lait maternel.	
	<i>Zoogdieren voeden hun jongen met moedermelk.</i>	<i>het zoogdier</i>
le mineur	Il est interdit de servir des boissons spiritueuses aux mineurs dans les cafés.	
	<i>Het is verboden om in cafés sterkedrank te schenken aan minderjarigen.</i>	<i>de minderjarige</i>
majeur	Quand on a dix-huit ans, on est considéré comme majeur .	
	<i>Als je achttien jaar bent, word je als meerderjarig beschouwd.</i>	<i>meerderjarig</i>
le sort	Le sort a voulu qu'il soit dans son lit quand la maison s'est écroulée.	
	<i>Het lot heeft bepaald dat hij in zijn bed lag toen het huis instortte.</i>	<i>het lot</i>
le géant	Cet homme mesure plus de deux mètres, c'est un vral géant .	
	<i>Deze man is langer dan twee meter, het is een echte reus.</i>	<i>de reus</i>
physique	Les exercices physiques sont importants pour garder une bonne santé.	
	<i>Lichamelijke oefeningen zijn belangrijk om in goede gezondheid te blijven.</i>	<i>lichamelijk</i>
mental	Comme il souffre d'une maladie mentale , il est soigné par un psychologue.	
	<i>Omdat hij lijdt aan een geestesziekte, wordt hij behandeld door een psycholoog.</i>	<i>geestes-, geestelijk</i>
respirer	Quand on est enrhumé, on respire mal.	
	<i>Als je verkouden bent, kun je slecht ademhalen.</i>	<i>ademhalen</i>
un sens	On dit généralement que l'être humain a cinq sens .	
	<i>Men zegt over het algemeen dat de mens vijf zintuigen heeft.</i>	<i>een zintuig</i>
sain	Dans l'Antiquité, on disait que l'être humain devait posséder une âme saine dans un corps sain.	
	<i>In de oudheid zei men dat de mens moest beschikken over een gezonde ziel in een gezond lichaam.</i>	<i>gezond, onbeschadigd</i>
une personne âgée	Les personnes âgées partent toutes en car.	
	<i>De bejaarden vertrekken allemaal met de bus.</i>	<i>een bejaarde</i>
décéder	Après des mois de soin, il est décédé quand même.	
	<i>Na maanden van zorg is hij toch overleden.</i>	<i>overlijden</i>
le décès	Le médecin a constaté le décès .	
	<i>De arts heeft het overlijden vastgesteld.</i>	<i>het overlijden</i>

mortalité	La mortalité infantile en France a augmenté cette année. Het kindersterftecijfer in Frankrijk is dit jaar gestegen.	het sterftecijfer
un cadavre	Le corps d'un homme ou d'un animal mort s'appelle un cadavre . Het lichaam van een dood mens of dier heet een lijk .	een lijk
un enterrement	Beaucoup de gens pleuraient à l' enterrement de mon voisin, car il était très estimé. Veel mensen huilten op de begrafenis van mijn buurman, want hij was erg geliefd.	een begrafenis
enterrer	Ma copine a été enterrée dans un cimetière dans la forêt. Mijn vriendin is begraven op een kerkhof in het bos.	begraven
le cortège	Le cortège va de l'église au cimetière. De stoet gaat van de kerk naar de begraafplaats.	de stoet
le deuil	La famille portait des vêtements noirs en signe de deuil . De familie droeg zwarte kleding als teken van rouw .	de rouw
une tombe	La tombe de son grand-père se trouve dans le troisième sentier à gauche. Het graf van zijn opa ligt aan het derde pad links.	een graf
une âme	Est-ce que l' âme est immortelle ? Is de ziel onsterfelijk?	een ziel
la peine	Heureusement la famille peut partager la peine avec voisins et amis. Gelukkig kan de familie haar verdriet delen met buren en vrienden.	het verdriet
la peine de mort	Est-ce que vous êtes pour ou contre la peine de mort ? Bent u voor of tegen de doodstraf ?	de doodstraf
le chagrin	En apprenant le décès de son amie d'enfance, ma femme a éprouvé un grand chagrin . Toen mijn vrouw hoorde dat haar jeugdvriendin overleden was, had ze veel verdriet .	het verdriet
prier	Il ne nous reste qu'à prier . Het enige wat we nog kunnen doen, is bidden .	bidden
un héritage	Les enfants se disputent l' héritage familial. De kinderen maken ruzie over de familie- erfenis .	een erfenis
vomir	Quand je vois du sang et des cadavres, je dois vomir . Als ik bloed en lijken zie, moet ik overgeven .	overgeven
la charité	A l'église on fait souvent appel à la charité . In de kerk doet men vaak een beroep op liefdadigheid .	de liefdadigheid

geboren	Ik ben geboren op 12 maart 1985. Je suis né le douze mars 1985.	<i>né</i>
het geboorteland	Wat is je geboorteland ? Quel est ton pays natal ?	<i>le pays natal</i>
bestaan	Veel mensen geloven dat er buitenaardse wezens bestaan . Beaucoup de gens croient que les extraterrestres existent .	<i>exister</i>
het leven	Het leven is mooi en interessant. La vie est belle et intéressante.	<i>la vie</i>
sterven	Ze was veel te jong om te sterven . Elle était trop jeune pour mourir .	<i>mourir</i>
een oma	Mijn oma geeft mij altijd snoep. Ma grand-mère me donne toujours des bonbons.	<i>une grand-mère</i>
een opa	Ik heb geen opa meer, maar ik heb wel een oma. Je n'ai plus de grand-père , mais j'ai encore une grand-mère.	<i>un grand-père</i>
de koning	Koning Lodewijk de 14e werd de Zonnekoning genoemd. Le roi Louis XIV était appelé le Roi Soleil.	<i>le roi</i>
de koningin	De bekendste koningin van Engeland was Elizabeth de eerste. La plus célèbre reine d'Angleterre fut Elizabeth 1ère.	<i>la reine</i>
de regering	Wat vindt u van de huidige regering ? Qu'est-ce que vous pensez du gouvernement actuel ?	<i>le gouvernement</i>
de minister-president	In Nederland hebben we een minister-president . Aux Pays-Bas, il y a un premier ministre .	<i>le premier ministre</i>
een staat	De minister-president heeft de staat goed bestuurd. Le premier ministre a bien gouverné l' Etat .	<i>un Etat</i>
een mug	Er zit een mug op mijn kamer. Il y a un moustique dans ma chambre.	<i>un moustique</i>
een wesp	Dit broodje jam trekt wespen aan. Ce sandwich à la confiture attire les guêpes .	<i>une guêpe</i>
een goudvis	Ik heb een kat en drie goudvissen . J'ai un chat et trois poissons rouges .	<i>un poisson rouge</i>